

101

257.



10/

11/ 1

13/

15/

16/

17/

19/

20/

29/

31/ 32/ 33/ 35/ 35/ 37/ 38/

39/

1024

NOTE

NOTA

de Son Excellence Monsieur de Sievers Ambaffadeur Extraordinaire & Plenipotentiaire de Sa Majesté l'Im-peratrice de toutes les Russes & de Monsieur de Buchholtz Envoyé Extraordinaire & Ministre Plenipotentiaire de Sa Majesté le Roi de Pruste en date du 28. du palle, que la Republique assemblée en la Diete presente, n'a pû & ne peut encore croire, que la primauté donnée aux Negociations à entamer avec la Cour Imperiale de Russie, motivée par la diversité des objets à traiter, puisse etre envilagée fous le point de vue, fous lequel elle à été présentée dans la susdite Note. Les Soussignés sont en conséquencé chargés expressement de déclarer à Son Excellence Monsieur l'Amballadeur de Russie que la négociation projettée avec Sa Cour n' a point en vue d'écarter une semblable negociation avec Sa Majeste le Roi de Prusse, à l'effet de procurer à la Pologne un état de paix stable d'aprés les affurances de ce Prince.

Ils ont neanmoins l'ordre de temoiguer en même tems que les avis reçus recemment tant fur les requisitions émanées de la part du Gnal Prussien Mr. de Poltz pour des sournitures des fourages que sur d'autres dispositions qui annoncent le dessein de faire-avancer les troupes Prussiennature à mettre obstacle à l'ouvertu- sci Pruskiego Negocyacyom. re de toute Negociations avec la Cour Dan w Grodnie dnia 8. Lipca 1793. de Berlin. Grodno ce 8. Juill et 1793.

de la Cour: Casimir Cte Plater Vice-Chancelier de Lithuanie.

Les Souffignés par ordre exprés. Nizey Podpisani z wyrażnego rozdu Roi & des Etats de la Republique kazu J. K. Mości i Stanow Zgromaassemblés en Diete sous le noeud de dzonych pod weztem Konfederacyi, la Confederation, ont l'honneur de maia honor odpowiedziec na Note pod temoigner en reponse à la Note signée dniem 28. Czerwca przez JWW. JPP. de Sievers Ambassadora Nadzwyczaynego i Pelnomocnego Nayiasn: Imperatorowey wizystkich Rossyi, i de Buchholtz Ministra Pelnomocnego Dworu Prukiego podpisaną i imieniem tychże Dworow podaną, że Rzplta Políka w Seymie dzisieyszym zgromadzona, nie mogła i nie może wyobrażać fobie tego, aby pierwizeń-fiwo z różności obiektu Interessow przednewzięte, do traktowania z Nayissnieyszą Imperatorową Jeymością Rossyilka, mogło bydź uważane w takim widoku, jaki jest w Nocie dnia 28. Czerwca podaney; Niżey Podpisani zatym, z wyraźnego rozkązu mają zalecenie oświadczyć JW. Ambassadorowi, iż przedsięwzięte traktowanie z Dworem Jego, bynaymniey nie jest w zamiarze usunienia w czasie swoim traktowania z Królem Jegomością Pruskim, a to dla szcze-rego zyczenia powrotu spokoyności przez Nayiaśniey (zego Króla Jegomości Pruskiego przyobiecanych. Niżey Podpisani maia i to jednak od J. K. M. i Seymuiacych Stanow zlecenie, aby oświadczyli, iż odobrane doniesienia o wydanych Paletach przez Generala Pruskiego Poltza i dyspozycyach grożących wkroczeniem głębiey jeszcze w Kraie Rzpltey Polskiey, przeraziły umysty Seymuracych sprawiedliwym uczuciem tego nowego kroku, a ranes plus avant dans le pays, n'ayant zem daly powod do zlecenia Nižev pu qu' exciter une surprise douleur- Podpisanym, aby imieniem J. K. Mości euse dans l'assemblée des Etats, i Seymuiacych Stanow, wezwali poceuxei ont enjoint aux fousignés de srzednictwa JW. Ambassadora Rosrequerir l'intervention de S. E. Mr. svilkiego, w celu odwrdcenia tego krol' Ambassadeur pour arreter l'ésfét ku, który bylby koniecznie tama; de ces dispositions, qui sont de wszelkim z Ministrem Króla Jegomo-

Signé) Antoine Prce Sulkow ski G. Chance: Podpis) Antoni X'ze Sulkow ski Kanclerz W. Koronny. Kazimierz Hrabia Plater Pod. kanclerzy W. X. Litt:

392034

MOTE

ATOM

Wey Fodpisani z wyrażnego rozhere J. R. Mosei i Stanew Zgnoma-dzonych Sod węstem Monfederacyt, maig hoter odgowiedziel na Norg pod dingars. Czerwza przez J.W.W. JPP. de biever Ambibadora Vadzwickayocko i siprinschego Navidan imperecepturer prizontach Rolsyi, i de Buchhartz Minifira Pemomorago Dword Prulings pastitute i milealem cychie Dworow podeva, de Rapita Polika w Seyrus danielytym esom en la jour sit and sententes wobrade finie segos poy pie wischissuevist appearorous laymostig Rolsydka, mosto bydž mystane w seni zeto a marennes rozheza vezin zele ille neuredov dw. An-balsadorovi, iz przestov ziero tra-ktowenie z ilworom jego, byczymajey aletjet w simplice usualenia a cashe testarrettowns a Krotesh Rogery Sin Pluft of a first frage word to happing and alterated in high sparing tender of the Source of Name of the Manner o Swindcayli, it edebrane compliania Printings tolkas juyap a syach gro-dievel weinschen gleiner jeberen weitstelle keiner Poulse, prerially desirient test nowago krokus kra-Petrisony musky in Drivent - K. M. S. To an all the state of the stat Buddiege thego yact so.

Rodpis S. M. Ser. Wile Sections S. Marchelle W. Larung. S. Marchelle E. Marchelle February. Peaks Western Peaks.

tog Seuffiglis per order expres Low Literated at Republique ellegable, ben' Diota lous le diocut de remo Les en regonseu la Nere tiglice de Source de la leger de Sier-vere la contrator Estructivitaire & particulation of the flag of Physical Montheye de Buchlio pe Buvege Ex standinera E Minder Plenipoten-kleht av fa Najele le Roi de Prodo en dere en 28. du pelle, que la Republique, shouldbee on la Diese pre spaces at a fill & by perfectioned group ye. (*) a primante donnée aux Ne-esciations à exémmer avec la Cour-limatrale de Rullie, motivée par va divertion of objects a resiter, public street and the point downer. Fundadori alle a cto pi ésentée dans le toath a fi ce, class southinée tour en conservence charge (Spiehement se-ué leves à Son Excellence non metacionista (175) cutte a cele So-Colon in a patient of veleral ordered into their.
Cobie of the state of the de process trend of the and dat de pain fine ble of the second effective of Prince
"Its before a clubions south a de teaus
government and the acts
government and the acts
government and the second Profiles, and de Poice pour des joins influes a la sourages que jor d'entres depositions foir anomogne lautore a gended, denter les l'ambes Profiles ngs aftits is write idens to pray your shirt density allembly describer Seas look and had been the St. I. M.

Signi) Ansiged See Sallas An Co Channer, y Come Col Port Free Chair

Netter de Linnanie.



